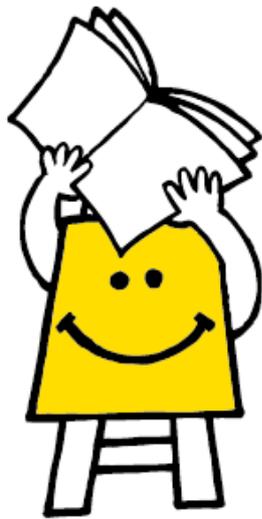




Aaloo-Maaloo-Kaaloo

Jun q'ij Maloo k'o chi xukanoj jujun taq saqwäch pa rutiko'n ri rati't, po manjun xrilta. K'ari ri Kaloo xuto' ri Maloo chi xrilta ri saqwäch rewanri'.



**PRATHAM
BOOKS**

A Book in Every Child's Hand

Level 1

Aaloo-Maaloo-Kaaloo

Tz'ib'anel: Vinita Krishna

Achib'anel: Suvidha Mistry

Q'axaxik: Rodia Andrina Sisimit Guitz



Ja ri nab'ey mul ri Maaloo nukanoj ruwäch ichaj pa ri tiko'n. Rija' rusik'on ri xkoya', ri tuq'wäch, ch'aqachik.



Dadi nub'ij, iUtz ri asamaj, Maaloo! Wakami' takanoj chuqa jujun taq saqwäch.



Ri Maaloo xukanoj chwäch ronojel ri che', sotöj ichaj chuqa ri ichaj.
Manjun saqwäch xril.



"Dadi, ri taq saqwäch majanita e'utz", xub'ij ri Maaloo, toq xuy'a ri chakäch pa ulew, manjun ru pam.

"Maaloo, k'o k'iy saqwäch. Ta kanoj." Xub'ij chire' ri Dadi.



Ri Maaloo xb'e jub'ey chik pa tiko'n. Ri Kaaloo xuq'i'a.
Ri Maaloo ntajin nukanoj ri taq saqwäch toq xrak'axaj, "iWa'u! iWa'u!"



"iKaaloo, tayakan chiri', Kaaloo!" Nsik'in ri Maaloo, xb'e juranin chirij ri Kaaloo. "Mani nak'ot ri tiko'n". Ri Maaloo xutzët chi ri Kaaloo nuk'ot toq
¿Achike nab'ij rat chi xril pa ulew?
iNim taq saqwäch!



"iUtz, Kaaloo. Xawil ri taq saqwäch!" Xtze'en ri Maaloo k'ari xunojsaj ri ruchakäch ri k'in ri taq saqwäch.



Este libro fue posible por la plataforma de StoryWeaver de Pratham libros. Contenido bajo licencias Creative Commons puede ser descargado, traducido y puede utilizarse incluso para crear nuevas historias, siempre y cuando usted de crédito apropiado e indique si se realizaron cambios. Para saber más sobre esto y los términos de uso y atribución, por favor visite el siguiente link .

Atribución de la Historia: Esta historia: Aaloo-Maaloo-kaaloo fue traducida por Kevin Betancourth. El © de esta traducción se encuentra con Pratham Books, 2006. Algunos derechos reservados. Publicado bajo licencia CC por 4.0. Basado en la historia Original: ' आलू-मालू-कालू ', Vinita Krishna . Pratham libros , 2006. Algunos derechos reservados. Publicado bajo la licencia CC BY 4.0.

Otros créditos: Este libro ha sido publicado en StoryWeaver por Pratham Books. Pratham Books es una organización sin fines de lucro que publica libros en varios idiomas de la India para promover la lectura entre los niños. www.prathambooks.org

Atribuciones de la ilustración: Portada: muchacho y perro mirando patatas , por Suvidha Mistry © Pratham Books, 2006. Algunos derechos reservados. Publicado bajo la licencia CC BY 4.0. Portada: muchacho y perro mirando patatas , por Suvidha Mistry © Pratham Books, 2006.

Algunos derechos son reservados bajo la Licencia de Cc By 4.0. Publicado bajo la licencia CC BY 4.0. Portada: muchacho y perro mirando patatas , por Suvidha Mistry © Pratham Books, 2006. Algunos derechos reservados. Publicado bajo la licencia CC BY 4.0. Portada: muchacho y perro mirando patatas , por Suvidha Mistry © Pratham Books, 2006. Algunos derechos reservados. Publicado bajo la licencia CC BY 4.0. Portada: muchacho y perro mirando patatas , por Suvidha Mistry © Pratham Books, 2006. Algunos derechos reservados. Publicado bajo la licencia CC BY 4.0. Portada: muchacho y perro mirando patatas , por Suvidha Mistry © Pratham Books, 2006. Algunos derechos reservados. Publicado bajo la licencia CC BY 4.0. Portada: muchacho y perro mirando patatas , por Suvidha Mistry © Pratham Books, 2006. Algunos derechos reservados. Publicado bajo la licencia CC BY 4.0. Portada: muchacho y perro mirando patatas , por Suvidha Mistry © Pratham Books, 2006.

Algunos derechos reservados. Publicado bajo la licencia CC BY 4.0.
Portada: muchacho y perro mirando patatas , por Suvidha Mistry ©
Pratham Books, 2006. Algunos derechos reservados. Publicado bajo la
licencia CC BY 4.0. Bajo la responsabilidad:
https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Algunos derechos reservados. Este libro es bajo la licencia de CC-
BY-4.0. Tu puedes copiar, modificar, distribuir y ejecutar el trabajo,
incluso para propósitos comerciales, todo esto sin permiso. Todos los
terminos de uso y atribución

Aaloo-Maaloo-Kaaloo (Español)

Un día Maloo tuvo que conseguir algunas patatas del jardín de la cocina de su abuela, pero no pudo encontrar ninguno. Y luego Kaloo le ayuda a descubrir las papas ocultas.

Este es un libro de nivel 1 para los niños que están ansiosos por comenzar la lectura.

PRATHAM BOOKS



storyweaver

Pratham Books se digitaliza para tener un capítulo completamente nuevo en el ámbito de las historias infantiles multilingües. Publicadores, autores e ilustradores de Niños tejiendo juntos. Adaptado en profesores y traductores. Para crear a una tela rica de historias multilingües abiertamente con licencia para los niños de la India y el mundo. Nuestra plataforma única en línea, StoryWeaver, es un parque infantil donde los niños, padres, maestros y bibliotecarios pueden ser creativos. ¡Venga, y empiece a tejer hoy y ayudarnos a conseguir un libro en la mano de cada niño!